



## **Le rôle joué par la métaphore dans la traduction au xvi<sup>e</sup> siècle**

Collectif : [Métaphore, savoirs et arts au début des temps modernes](#)

Array

Array

Résumé : Par la subjectivité qu'elle implique, la métaphore a été au centre des débats qui ont divisé les traducteurs de la Renaissance. Comment « transférer » d'une langue en une autre des phénomènes qui dépassent la simple fabrication d'images mais s'entourent d'effets diffus propres à chaque langue ? Il s'en est suivi chez les traducteurs la nécessité de faire des choix. Les meilleurs traducteurs furent ceux qui surent trouver des équivalents métaphoriques aussi poétiques que les textes sources.

Nombre de pages : 357

Série : Colloques, congrès et conférences sur la Renaissance européenne, n° 89

ISBN : 978-2-8124-6026-5

ISSN : 2261-1851

DOI : 10.15122/isbn.978-2-8124-6026-5.p.0063

Éditeur : Classiques Garnier

Array

[Afficher en ligne](#)